



# The London Gazette.

Published by Authority.

FRIDAY, OCTOBER 21, 1853.

*Lord Chamberlain's Office, October 21, 1853.*

NOTICE is hereby given, that the State Apartments, at Windsor Castle, will be closed upon Monday next, the 24th instant, until further orders.

*Foreign-Office, October 19, 1853.*

The Queen has been pleased to approve of Mr. Ch. Heyvaert as Consul at Adelaide (acting Consul-General in Australia) for His Majesty the King of the Belgians.

The Queen has also been pleased to approve of Mr. Alfred William Powles as Consul at Liverpool, and of Mr. Antonio Roux as Vice-Consul at Falmouth, Jamaica, for the Republic of New Granada.

*Board of Trade, Whitehall, October 19, 1853.*

THE Right Honourable the Lords of the Committee of the Privy Council for Trade and Plantations have been informed, through the Secretary of State for the Colonies, that the Board of Health at Gibraltar had found it necessary, in consequence of the outbreak of cholera in England, to establish a quarantine of three days on all arrivals from England, with clean bills of health; and that vessels coming with foul or touched bills will not be permitted to remain in the Bay.

The Lords of the Committee have also received from Her Majesty's Consul at Cadiz a Despatch, reporting that all vessels coming from English ports, infected with cholera, will be inadmissible there, and must in consequence proceed to Vigo or Mahon, to perform quarantine.

And that all vessels arriving from healthy ports of England, will be subject for the present to a quarantine of observation of three days in that harbour.

By order,  
*J. Em. Tennent.*

*Board of Trade, Whitehall, October 21, 1853.*

THE Right Honourable the Lords of the Committee of the Privy Council for Trade and Plantations have received, through the Secretary of State for Foreign Affairs, a copy of the annexed

Imperial Decree from Her Majesty's Ambassador at Paris, authorizing Foreign Vessels to carry on, till the 31st of July, 1854, the Coasting Trade between the Atlantic Ocean and the Mediterranean, upon the same conditions as French vessels, as far as regards the transport of grain and flour, rice, dry vegetables, and potatoes.

By order,  
*James Booth.*

## PARTIE OFFICIELLE.

*Paris, le 13 Octobre.*

NAPOLÉON,

Par la grâce de Dieu et la volonté nationale  
Empereur des Français,

A tous présents et à venir, salut:

Sur le rapport de notre Ministre Secrétaire d'Etat au Département de l'Agriculture, du Commerce et des Travaux Publics,

Avons décrété et décrétons ce qui suit:

Art. 1er. Jusqu'au 31 Juillet, 1854, les bâtiments étrangers pourront, sous toutes les garanties nécessaires pour assurer leur destination en France, concourir, aux mêmes conditions que les navires Français, au transport, par cabotage, de la Méditerranée dans l'Océan, et de l'Océan dans la Méditerranée, des grains et farines, riz, légumes secs et pommes de terre.

Leurs chargements devront être exclusivement composés de ces céréales ou denrées alimentaires.

Art. 2. Quelle que soit la date de leur arrivée au port de destination, les bâtiments étrangers ainsi chargés jouiront des facilités qui font l'objet du présent Décret, pourvu que leurs papiers de bord et expéditions prouvent qu'ils ont quitté leur point de départ antérieurement au 31 Juillet, 1854.

Art. 3. Nos Ministres Secrétaire d'Etat au Département de l'Agriculture, du Commerce et des Travaux Publics, et des Finances, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent Décret.

Fait au Palais de Saint-Cloud, le 12 Octobre, 1853.

NAPOLÉON.

Par l'Empereur:  
Le Ministre de l'Agriculture,  
du Commerce et des Travaux Publics,

P. MAGNE.